

Aruba Esso News

VOL. 19, No. 9

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

April 26, 1958

771 Submitted

Pictures For '59 Calendar Chosen From Employee Entries

Eleven Lago employees were named winners of the 1959 calendar competition conducted by the Public Relations Department. The successful photographers submitted the 12 transparencies judged best from 771 slides entered during the month-long contest.

The winning shots were submitted by J. M. Shaver of the Accounting Department, R. N. Wilkie of the Marine Department, J. I. Boom of Utilities, L. S. McReynolds and T. D. Cole of General Service Department, Anselmo Koek of TSD Lab 1, J. Lambert of the Executive Office, P. R. Volkerts of TSD Lab 3, O. L. Lisot, Jr. and L. E. J. Louison of TSD Lab 2 and A. J. Montfrans of Lago Hospital.

Of the 11, Mr. van Montfrans hit the jackpot: two of his slides were selected. Another who once again fared well was Mr. Wilkie. In the first calendar contest conducted in 1954 for the '55 calendar, Mr. Wilkie had one of his slides selected. The others are all newcomers, many of whom had entered slides in the first contest.

For their efforts they each received Fls. 100 with the exception of Mr. van Montfrans who received double the award for his two entries. The presentation of the checks was made by B. Teagle, public relations manager at an Esso Dining Hall luncheon April 24 in honor of the calendar winners.

Judging the 771 slides was not easy, so many excellent transparencies were submitted by Lago employees. They ranged far and wide in subjects and number submitted by individuals. Mr. Cole, one of the winners, submitted only one slide, and in the final selection it was selected. He was the only entrant to submit only one, however, others sent in from four to over one hundred. The average was about 15.

The pictures were chosen on the basis of technical qualities with reproduction a prime consideration, appeal, beauty, story-telling aspect, composition, degree of color, nature of subject and softness and warmth. These are some of the requirements a calendar picture must have to withstand the extremely critical test of being viewed for one solid month without relief.

The task of selecting the final 12

transparencies for the 1959 calendar was done by six members of the Public Relations Department.

A preliminary culling eliminated many because their subjects were of limited interest, were over or under exposed, had no center of interest or were technically poor and would not reproduce. Some others were simply not calendar subjects and had very limited, sometimes very personal, appeal. Subjects chosen for the calendar included people, a sunset, Oranjestad street scene, seascapes in the country and seascapes with the beach or water as the main source of interest.

All judging was done without the knowledge of names. Anonymity was the state, fair and critical judging the rule, a top flight 1959 calendar the desire. At the conclusion of the final session, a three-hour period during which the 26 slides that survived earlier elimination were honed down to the final 12, the judging members of the Public Relations Department felt the slides chosen would make the 1959 model as outstanding as its predecessors.

The predominant size was 35 mm, although a fair proportion of the 771 total was 120's and some 4x5. The carnival rated high as subject choice as did the beaches, Princess Wilhelmina's statue and park, Mount Hooiberg and Paardenbaai.

Two sets of entries were received from annuitants in the United States, Regular recipients of the Aruba Esso News, they learned of the contest through this medium. Ten slides of Aruba scenes came from Fred C. Buchholtz, now living in Lawrence, Kansas. A set of eight transparencies were received from Charlie Drew in Watboro, Maine, who, according to his letter, had to "drive to the post office through snow and sleet to mail the slides in the hope I will beat the deadline."



THE SEVEN 30-year men honored at the first group presentation this month are shown as they listen to Executive Vice President F. E. Griffin comment on their long service. Behind them are supervisors and invited guests.

E SIETE hombernan cu a cumpli 30 anja di servicio y cu a worde honrá na e promer presentacion en grupo luna pasá ta senchando Vice Presidente Ehecutivo F. E. Griffin comenta ariba nan servicio largo. Tras di nan tin supervisoran y invitadonan.

Seven 30-Year Employees Honored In First Group Award Presentations

Presentation of 30-year awards to seven employees April 14 marked the first of a series of monthly group presentations replacing the former single awards.

On hand for precedent-making affair were supervisors of the men concerned and the Management Staff Committee.

Executive Vice President F. E. Griffin made the presentations to Wilfred McDowall, Mechanical-Storehouse; Richard I. Noel, Mechanical Scaffolder; Ludwig M. F. Cornes, Mechanical-Machinist; Duane C. Walker, Mechanical-Pipe; George H. Arens, Mechanical-Yard; Jose M. Winterdaal, Process-R&S, and Lionel Stuart, Marine Department.

In the informal ceremony conducted by Mr. Griffin, several of the awardees addressed a few remarks to the group. "Slim" McDowall was one of them. Mr. McDowall, described by Mr. Griffin as a "Lago ambassador wherever he goes," told a number of humorous anecdotes about his days with Lago, including one yarn which expressed the opinion that a fire truck should have the right of way over an ambulance, because a fire truck could save many lives at once, but a doctor could save only one at a time.

Mr. Cornes spoke briefly, and told the group about the days when he used to ride a burro to work and tie it up outside the gates. He said that 30 years of service with one company was a long time, and that he was proud of his.

Mr. McDowall began work with Lago in March, 1928 as a laborer in the Storehouse. Later that year he transferred to the Labor Department, but returned to the Storehouse as a storehouse helper in April, 1936. He was made a janitor in July, 1942. In addition to being the "ambassador" Mr. Griffin spoke of, Mr. McDowall was also described by his supervisors at the ceremony as a dependable employee, "one who is on the job when the whistle sounds, and who is not afraid to do more than his share."

Mr. Noel, "a man who built scaffolding around here before anybody ever thought of Gold Medal," according to Mr. Griffin, started work in March, 1928 as a carpenter. In March, 1954 he moved to Mechanical-Carpenter. He is currently carpenter A.

In his 30 years of service, which go back to 1927, Mr. Cornes has worked as a laborer, blacksmith, and machinist in such varied places as the Labor department and Mechanical-Machinist. In other days he did

much of the company's steeplejack work. His job now is machinist.

Labeled by Mr. Griffin as "one of the last of the Casper boys," Mr. Walker was originally employed by Standard Oil Company (Indiana), in Casper, Wyoming. He came to Aruba in July, 1929 as a helper in the Pressure Stills, and was working as a fireman when the first still started up. He transferred to Mechanical-Pipe the next month as a pipefitter. He worked later as pipe machine operator, tradesman, and subforeman. He worked for a year in TSD as equipment inspector, and returned to Mechanical-Pipe in 1945. He was promoted to zone foreman in April, 1955.

In his first days at Lago, Mr. Arens was on the docks when a lot of constructing materials came in. Now, subforeman in Mechanical-Yard, he watching a lot of that same

material being scraped. He started work April 1, 1928, and worked in the Mechanical Department as labor foreman, tradesman, rigger foreman and subforeman.

Jose M. Winterdaal, corporal on the wharves, started to work for Lago in January, 1928 in the Labor Department. He transferred in 1929 to Receiving and Shipping. F. J. Dunbar, one of Mr. Winterdaal's supervisor at the presentation, said that Mr. Winterdaal was "the top corporal in the group."

Captain Stuart's 30 years of company service have taken him into far

(Continued on page 8)

May Payday Change

Due to the May 1 holiday the Paydays for May will be May 9 and 10. They originally had been scheduled for May 8 and 9.



THE REPORT of the Off-the-Job Safety Study Group is passed around the Management Staff Committee by Executive Vice President F. E. Griffin. The report covered all phases of safety outside the gates, and contained the group's recommendations.

E INFORME di e Of-the-Job Safety Study Group ta worde pasá rond den Management Staff Committee door di Vice Presidente Ehecutivo F. E. Griffin. E informe ta cubri tur fasenan di seguridad pafor di portanan, y recomendacionnan di e grupo.

Portretnan pa Calender Escogi For di Entradanan di Empleado

Diez-un empleado di Lago a worde nombrá ganador di e competicion di retrato pa e calender di 1959 cual a worde auspiciá door di departamento di relaciones publicas. E fotografonan exitoso a contribui e 12 transparencianan cu a worde huzgá mehor entre 771 slides cu a worde sumetí durante e concurso cu a corre pa un luna.

E retratonan ganador a worde sumetí door di J. M. Shaver di Accounting Department, R. N. Wilkie di Marine Department, J. I. Boom di Utilities, L. S. McReynolds y T. D. Cole di General Services Department, Anselmo Koek di TSD Lab 1, J. Lambert di Executive Office, P. R. Volkerts di TSD Lab 3, O. L. Lisot, Jr. y L. E. J. Louison di TSD Lab 2 y A. J. Montfrans di Lago Hospital.

Di e 11, Sr. van Montfrans a baha jackpot: dos di su slides a worde selecta. Un otro eu tabatin suertu atrobe ta Sr. Wilkie. Den e promer concurso pa calender na 1954 pa e calender di 1955, Sr. Wilkie a manda un slide cu a worde ceseogi. E otronan tur ta ganador nobo, hopi di eual a manda slides aden den e promer concurso tambe.

Pa nan esfuerso cada un a ricibi Fls. 100 cu excepcion di Sr. van Montfrans kende a ricibi doble e cantidad pa su dos entrada. E presentacion di e checknan a worde haci door di B. Teagle, public relations manager na un comida na Esso Dining Hall April 24 en honor di e ganadornan.

No tabata facil pa huzga e 771 excelente slides cu a worde mandá aden door di empleadonan di Lago. Nan obheto tabata hopi diverso, mesec cu e cantidadnan cu a worde mandá aden door di individualnan. Sr. Cole, un di e ganadornan, a manda solamente un slide, y den e seleccion final el a worde ceseogi. El tabata e unico concursante cu a manda solamente un; otronan a manda for di entre

(Continuacion na pagina 8)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAOO DIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

Cu 30 Anja

Siete Empleado Honrá den Promer Presentacion pa Grupo

Presentacion di emblema di 30 anja di servicio na siete empleadonan a marca e promer di un serie di presentacionnan mensual na grupo en vez di e anterior presentacion individual.

Presente pa e promer tal acontecimiento tabata superiornan di e hendenan concerná, plus management staff committee.

Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin a haci e presentacionnan na Wilfred McDowall, Mechanical-Storehouse; Richard I. Noel, Mechanical-Scaffolder; Ludwig M. F. Cornes, Mechanical-Machinist; Duane C. Walker, Mechanical-Pipe; George H. Arens, Mechanical-Yard; Jose M. Winterdaal, Process-R&S; y Lionel Stuart, Marine Department.

Den e ceremonia informal conduci door di Sr. Griffin, varios di e recipientenan di premio a dirigi algun remarca na e grupo. "Slim" McDowall tabata un di nan. Sr. McDowall, kende Sr. Griffin a describi como un "embajador" di Lago, incluyendo un chasco cual tabata expresa e opinion cu un truck di paga candela mester tin preferencia ariba un ambulance, pasobra e truck aki por salba hopi bida den un biha, mientras un dokter por salba solamente un cada biha.

Sr. Cornes a papia brevemente y a conta e grupo tocante e dianan tempo cu el tabatin di bin trabao ariba burico y mare'le pafor di porta. El a bisa cu 30 anja di servicio ta un tempo largo y el ta orguyoso di e.

Sr. McDowall a cumenza traha cu Lago na Maart 1928 como laborer den Storehouse. Mas despues e anja aki el a transferi pa Labor Depart-

ment, pero el a bolbe Storehouse como storehouse helper na April 1936. El a bira janitor na Juli 1942. Ademá di ta e "embajador" loke Sr. Griffin a bisa, Sr. McDowall a worde referi na dje den e ceremonia door di su superiornan como un empleado di confianza, "uno cu ta na trabao for di e momento cu e pitro zona, y kende no tin miedo di haci mas cu loke ta su parti."

Sr. Noel, "un homber cu tabata traha stellage aki banda promer cu ningun hende a corda ariba medalja di oro," segun Sr. Griffin, a cumenza traha na Maart 1928 como carpinter. Na Maart 1954 el a pas p Mechnicl-Crpented. Actualmente el ta carpinter A.

Den su 30 anja di servicio, cual ta origina na 1927, Sr. Cornes a traha como laborer, blacksmith, y machinist den lugarnan variá como labor department y Mechanical-machinist. Den dianan anterior el tabata haci mayor parti di trabaoan di compania na lugarnan halto. Su trabao ta machinist.

Cualificá door di Sr. Griffin como "un di e ultimo di e hobennan di Casper," Sr. Walker a worde emplea originalmente door di Standard Oil Company (Indiana) na Casper, Wyoming. El a bini Aruba na Juli 1929 como helper den pressure stills y el tabata traha como fireman tempo cu e promer still a start. El a transferi pa Mechanical-Pipe e siguiente luna como pipefitter. Despues el a traha como pipe machine operator, tradesman, y subforeman. El a traha durante un anja den TSD como equipment inspector y el a bolbe Mechanical-Pipe na 1945. El a worde promoví pa zone foreman na April 1955.

Den su promer dianan na Lago, Sr. Arens tabata ariba waaf ora cu cantidad di material di construcion tabata dreña. Awor, subforeman den Mechanical-Yard, el ta mira un cantidad di e mes material aki bai afor como hero bieuw. El a cumenza traha April 1, 1928, y a traha den Mechanical Department como labor foreman, tradesman, rigger foreman y subforeman.

Jose M. Winterdaal, corporal ariba waaf, a cumenza traha na Lago na Januari 1928 den Labor Department. El a transferi na 1929 pa Receiving & Shipping. F. J. Dunbar, un di e superiornan di Sr. Winterdaal na e pre-

Continua na pag. 7

Four, Including Husband, Wife, Retire

Four employees, including the first husband and wife pair to retire here, are ending long service at Lago.

The husband and wife are Mr. and Mrs. Harry D. Gillis. Mr. Gillis is assistant shift foreman, Process-LOF, and Mrs. Gillis is a nurse supervisor at Lago Hospital. Both are leaving Aruba April 29.

Others retiring are Bastiaan Meuldijk, job training instructor, Mechanical-Pipe, and C. A. C. Richinsin, cleaner, Mechanical-Yard.

Mrs. Gillis came to Aruba in March, 1952 as a shift supervisor in the hospital. Before that, however she had worked with Humble Oil & Refining Company from May, 1930 to November, 1946, and with Andian National Corporation Ltd., from 1946 until she came to Aruba. Altogether Mrs. Gillis has just over 28 years of service.

Second among the four retirees in point of service is Mr. Meuldijk. His more than 25 years of service have all been spent in the Pipe Shop, save



Mrs. H. Gillis



B. Meuldijk



C. A. Richinsin



H. Gillis

for a brief period when he worked in Caripito. He started in May, 1932 as pipefitter, and worked later as tradesman, subforeman and tradesforeman. He was in Caripito from January to September, 1945. Mr. Meuldijk was made job trianing instructor in 1954.

Since starting work for Lago in October, 1934, Mr. Gillis has worked as operator and assistant operator. He was promoted to relief foreman in 1955, and to assistant shift foreman in September, 1957. His service totals almost 12 years.

Mr. Richinsin, with nearly 16 years of service, has worked in the Labor Department, Utilities, Cleanout and the Yard as laborer, porter, janitor and cleaner. He is a native of French St. Martin.



GREETED IN the Canal Zone by A. J. Gauvin, left, is Warren Taylor, son of Mr. and Mrs. E. S. Taylor, who represented the Aruba post No. 1, American Legion at Boys State there. Boys State, a seminar for young men of high school age, teaches them principles of sound government and citizenship. He was chosen governor of the Canal Zone Boys State, and as such will represent the area at Boys Nation in Washington D. C. this summer.

SALUDA DEN Canal Zone door di A. J. Gauvin, robez, ta Warren Taylor, yiu di Sr. y Sra. E. S. Taylor, kende a representa Aruba Post No. 1, American Legion na Boys State aya. Boys State, un seminar pa hobennan di edad di high school, ta sinja nan principionan di gobierno sano y ciudadania. El a worde escogi gobernador di Canal Zone Boys State, y como tal lo representa e area na Boys Nation na Washington D. C. e verano aki.

Visiting Rules Altered For Obstetrical Floor

New visiting rules, designed to render greater protection to hospital patients have been announced by the Medical Department, to go into effect May 1. The new rules apply only to the obstetrical floor.

Under the new regulations, only the husband and parents of the mother-patient can visit during the first five days after an obstetrical delivery.

Beginning with the sixth day, however, adults and children over 13 may visit the patient.

Children up to 13 will not be permitted on the obstetrical floor of the Hospital under normal circumstances. In cases where the patient-mother is seriously ill, children under 13 will be allowed to visit her with permission granted by designated members of the nursing section.

The new regulations at Lago Hospital are largely the same which are applied by all obstetrical hospitals or obstetrical divisions in hospitals in Europe and the United States.

Dr. R. C. Carrell, Lago medical director, in announcing the rules change, said that problems of cross infection experienced during the recent Asian flu epidemic indicated the dangers to which mothers and newborn infants are subjected to by visitors. "The Medical Department," Dr. Carrell said, "believes its first interest should be the rendering of the best service possible to the patient and the newborn baby." The changes in visiting regulations is another step in that direction.

Bislick, Hodge Eligi den SPAC

Mario Bislick y J. M. Hodge ta e miembronan nobo di Special Problems Advisory Committee. Nan a worde escogi den e eleccion final, April 9 y 10, for di un total di cinco candidato, kende anteriormente a worde selectá den primario.

Sr. Bislick, cu \$75 voto, tabata esun cu a recibí e cantidad di mas halto. Sr. Hodge a consagui 774.

E candidatonan restante lo worde considerá como reemplazo durante e siguiente periodo. Nan ta G. A. Henriquez, C. Geerman y H. Croes.

Cu Sr. Bislick, kende ta reemplaza Max Croes, y Sr. Hodge, kende a worde re-eligi, e comité ta consisti awor di R. E. Frank di TSD, G. V. Roos di Industrial Relations Department, C. Vrolijk di Light Oils Finishing, M. L. Croes di Accounting Department, F. H. E. Mingo di Cracking y C. de Freitas di Catalytic & Light Ends.

Stanvac Paper Tells Sea Story

"Stanvac Meridian", publication of Standard - Vacuum Oil Company, draws its copy and pictures from exotic parts of the world: India, Australia, the Far East. With vast oceanic distances between operations Stanvac depends on shipping, and ships sailing those storied waters often come up with good copy.

For example, from the current issue comes the story of a mishap at sea and fast teamwork between the ship, White Plains and London. The ship, "Stanvac Bangkok", lost her propeller in Torres Strait between Australia and New Guinea. As Stanvac Meridian tells it:

"A ship without a propeller is like a canoe without a paddle, but luckily the sea was calm and the 'Bangkok' could anchor in a relatively safe position.

"The Marine Department in White Plains (N. Y.) in conjunction with Standard - Vacuum Transportation Company in London, promptly arranged for two other Stanvac tankers to assist the 'Bangkok.' The 'Stanvac Palembang', which had passed the point of the misadventure three days previously en route to the Persian Gulf in ballast, hacktracked. She towed the stricken tanker to Singapore where a new propeller had been stocked.

"The 16,000-ton cargo gasoline and diesel fuel was first transferred at sea to the 'Sonja,' which minimized delay and handling of cargo for its New Zealand consignees, and facilitated the towing job."

In another sea story, this time closer to home, the "Esso Guatemala" bound for Honduras rescued a Honduran fisherman who had been blown out to sea, some 70 miles from his home.

Segraves den Puesto Nobo

R. O. Segraves a worde promoví pa posicion di assistant operations coordinator April 15.

Sr. Segraves a cumenza traha cu Lago na December 1955 como chemical engineer den TSD-Process. Promer cu esey el tabatin mas di dos anja di servicio cu Humble Oil & Refining Co.



GIRL SCOUTS from all over the island recently spent Tarabana Day — international friendship day — at Lago's picnic grounds. Here the girl salute the flag at opening ceremonies.

PADVINDSTERNAN for di henter e isla recientemente a pasa Tarabana Day — dia di amistad internacional — na picnic grounds di Lago. Aki e muchanan ta saluda bandera ora e ceremonianan ta cumenza.

30-Year Award Ceremony Highlights And Sidelights



EXECUTIVE VICE President F. E. Griffin, extreme right, opens the first mass 30-year award presentation ceremony, with a few words of welcome. With him at the table is the Management Staff Committee.

VICE PRESIDENTE Ehecutivo F. E. Griffin, ultimo banda drechi, ta habri e promer ceremonia conjunto di presentacion di emblema di 30 anja di servicio cu algun palabra di bienvenida. Hunto cu ne na mesa ta Management Staff Committee.

CHATTING AFTER the presentation are 30-year men George Arens, left, and Jose Winterdaal, right, with Mr. Griffin in the middle.

COMBERSANDO despues di e presentacion ta George Arens, robez, y Jose Winterdaal, banda drechi, cu Sr. Griffin den centro



CAPTAIN LIONEL Stuart, left, is congratulated by C. R. Greene, right, H. Chippendale, and A. W. Kelley and J. H. Brown of the Marine Department.

CAPTAIN LIONEL Stuart, robez, ta worde felicitá door di C. R. Greene, handa drechi, H. Chippendale, y A. W. Kelley y J. H. Brown di Marine Department.

THE MAN known as "Slim" — Wilfred McDowall, gets a laugh from W. L. Baker and J. M. Adams. Mr. McDowall was one of the 30-year men honored.

E HOMBER conoci como "Slim" — Wilfred McDowall, ta haya un sonrisa for di W. L. Baker y J. N. Adams. Sr. McDowall tabata un di e hombernan cu a cumpli 30 anja di servicio.



AWARDS FOR long service go to Wilfred McDowall, top, George Arens, center, and D. C. Walker bottom. Mr. Griffin is making the presentations.

PREMIONAN pa servicio largo ta bai pa Wilfred McDowall, ariba, George Arens, centro, y D. C. Walker, abao. Sr. Griffin ta haci e presentacionnan.

EMBLEM AND certificate go to L. M. F. Cornes from Mr. Griffin. Mr. Cornes told the group he was proud of his long service.

EMBLEMA y certificado ta bai pa L. M. F. Cornes for di Sr. Griffin. Sr. Cornes a conta e grupo cu el ta orguyoso di su servicio largo.



CAPTAIN LIONEL Stuart admires his service certificate with Mr. Griffin. He was called the "backbone of the Marine organization."

CAPTAIN LIONEL Stuart ta admira su certificado di servicio cu Sr. Griffin. Nan a a referi na dje como "wesio di lomba di e organizacion maritimo."



A HANDSHAKE the long service of Richard I. Noel, one of the veteran carpenters of the company. Below, Jose Winterdaal from the Wharves looks at his emblem.

Un APRETON di man pa Richard I. Noel, un di e veterano carpinteran di compania, y su largo servicio. Abao, Jose Winterdaal di Waf ta mira su emblema.



REMINING MR. Griffin of the old days is Ludwig M. F. Cornes, right, who used to tie his burro outside the gates when he came to work 30 years ago. G. B. Mathews and R. E. Springer listen.

RECORDANDO Sr. Griffin di e dianan pasá ta Ludwig M. F. Cornes, banda drechi, kende tabatin costumbr di mara su hurico pafor ora el tabata bin traha 30 anja pasá.





THE COLOMBIAN mountains form a spectacular backdrop for members of sampling and gauging course at the Cali Training Center on top of a fuel tank.

E CEROENAN Colombiano ta forma un fondo espectacular pa miembronan di un curso di sampling y gauging na Cali Training Center ariba un tanki di fuel.



COMMITTEE MEMBERS F. C. Donovan, left, of Lago, and C. J. Griffin, center, Esso Standard Oil, S. A., chat at the opening of the center last year. H. D. Pease, a guest, is at right.

MIEMBROAN DI Comité F. C. Donovan, robez, di Lago, y C. J. Griffin, centro, Esso Standard Oil, S.A., ta combersa durante babrimento di e centro anja pasá. H. D. Pease, un invitado, ta banda drecbi.



DURING THE opening ceremonies last year, guests attended a buffet. Lago's W. H. Meskill, Jr., second from left, was among those present.

de un buffet. W. H. Meskill Jr. di Lago, di segunda banda robez, tabata DURANTE e ceremonianan di inauguracion anja pasá, invitadonan a atentre esnan presente.



THE SAMPLING and gauging course collects for a group pictures on the roof of the hotel housing the center. Third from right in the back row is J. E. Peterson, from Lago's LOF, and fifth from right is J. C. Fraser of Lago's Receiving and Shipping.

E CURSO di sampling y gauging ta reuni pa un portret en grupo ariba dak di e hotel den cual e centro ta hospedá. Di tres di banda drecbi den e fila patras ta J. E. Peterson di LOF di Lago, y di cinco di banda drecbi ta J. C. Fraser di Receiving & Shipping di Lago.

For Latin America Esso Training Center Opens In Colombia

Future efficiency of this and every other affiliate of Standard Oil Company (New Jersey) will depend on qualities of leadership developed in the present. Individual and collective skill and talents of employees must be directed and utilized to the fullest. Latin American affiliates of Jersey have pooled their resources and plans to do just that, with the establishment in Cali, Colombia, of the Esso Training Center.

Lago has so far taken part in the work of the Center by sending three men -- Fabian Francis, Training Division; J. C. Fraser, Receiving & Shipping, and J. E. Peterson, LOF -- to programs. F. C. Donovan, superintendent of staff and services, is a member of the Management Committee which administers the Center.

The Center, whose official name is "Centro de Entrenamiento Esso para Latino America," is modeled after the Training Center operated by European affiliates.

Cali was selected as the site of the center only after careful study. With the thought of reducing travel time and costs it was finally chosen because it was located centrally, it has a fine climate, and adequate facilities available at reasonable costs.

Located in Hotel

The Center takes up the top floor of the Hotel Aristi, and includes two large conference rooms, a training room, lounge, reception room, administration office and storage space. Trainees are housed in the hotel proper, and for relaxation during off-duty hours, have access to a roof garden and swimming pool. Cali, a growing city, also provides theatres, tennis courts and golf courses.

A permanent staff, consisting of L. W. Lerda as manager, an administrative assistant and two secretaries, operates the Center. There is no staff of instructors attached to the Center. Instead they are provided for the course by participating affiliates, and all are specialists in their fields. With this system, the common needs can be taken care of from within the Jersey organization without the necessity of building a large instructing group.

Some of the activities undertaken or planned by the center include a training supervisors' workshop, methods analysis workshop, measuring and sampling institute, courses in costs and operations, industrial sales, marketing accounting, petroleum marketing and sales management.

Supplemented Services

The Center has also set up a program of supplemental services, such as specialized courses in Spanish, development of training programs and materials for use of each affiliate, translation and adaptation of training programs used in other affiliates, and maintenance of a lending library of training films and other materials.

As a tool of management the new Esso Training Center of Latin America helps achieve the immediate aim of capitalizing on affiliates' greatest competitive resource, the know-how of their employees. Beyond this, however, the Center helps prepare for and shape the changes of tomorrow which are inevitable and essential to the progress of any industry.



ANOTHER GROUP concludes its program with a picture. In this shot of the Training Workshop, Lago's Fabian Francis is at the top, third from right.

UN OTRO grupo ta conclui su programa cu un retrato. Den e retrato aki di Training Workshop, Fabian Francis di Lago ta na laria, di tres banda drecbi.

Pa Latino America

Esso Training Center Ta Habri na Colombia

Futuro eficiencia di esaki y den un di e otro afiliadonan di Standard Oil Company (New Jersey) lo depende ariba calidatnan di liderazgo cu worde desaroya den tempo presente. Abilidad y talento individual y colectivo di empleadonan mester worde dirigi y usa plenamente. Afiliadonan di Latino America di Jersey a combina nan recurso y plannan pa

Te awor Lago a tuma parti den trabao di e Centro door di manda tres homber -- Fabian Francis, Training Division; J. Fraser, Receiving & Shipping, y J. E. Peterson, LOF -- pa atende e programanan. F. C. Donovan, superintendente di staff and services, ta un miembro di e Management Committee cu ta administra e Centro.

E Centro, cual su nomber oficial ta "Centro de Entrenamiento Esso para Latino America" ta traha segun e modelo di e Training Centers cu ta worde operá door di afiliadonan Europeo.

Cali a worde selectá como sitio di e centro despues di estudio cuidadoso. Cu e idea pa reduci tempo di viaja y costonan na un minimo el a worde escogi por ultimo pasobra e ta keda centralmente, e tin un clima delicioso y facilidatnan adecuado ta disponible na precio razonable.

Situá den Hotel

E Centro ta ocupa piso mas halto di Hotel Aristi, y ta inclui dos sala grandi di conferencia, un cuarto di entrenamiento, lounge, sala di recepcion, oficina di administracion y lugar di warda material. E discipulonan ta worde hospedá den e hotel mes, y pa recreacion durante tempo liber nan tin acceso pa un patio na laria y piscina. Cali, un ciudad creciente, ta ofrece tambe teatro, cancha di tenis y di golf.

Un staff permanente consistiendo di L. W. Lerda como gerente, un asistente administrativo y dos secretaria ta opera e Centro. No tin un staff di instructor permanente na e Centro. En vez nan ta worde furni pa e cursonan door di e afiliadonan participante, y tur ta especialista den nan ramo. Cu e sistema aki, e necesidadnan comun por worde remediá for di dentro organisacion di Jersey sin e necesidad di forma un grupo grandi di instructors.

Algun di e actividadnan empeni of cu ta worde planeá door di e centro ta inclui un curso pa superiornan den entrenamiento, den metodonan di analisis, den calculacion y sacamento di muestra, cursonan den costo y operaciones, ventas industriales, accounting di ventas, ventas di petroleo y direccion di ventas.

Servicionan Suplemental

E centro a establece tambe un programa di servicionan suplemental, tal como cursonan specializá den Spanjò, desaroyo di programanan di entrenamiento y material pa uso di cada afiliado, traduccion y adaptacion

Continua na pag. 7



AN OUTDOOR rooftop session is conducted in the Training Coordinator course. C. O. Rocha, Esso Standard do Brasil, is standing, and Fabian Francis seated, left.

UN SESION pafor na laria ta worde conduci den Training Coordinator Course. C. O. Rocha, Esso Standard do Brasil, ta pará, y Fabian Francis ta sintá, banda robez.

Island Pole Vault Record Broken At High School Meet

The island pole vault record was broken by two Lago High School athletes April 11 at the annual track and field meet of the Seroe Colorado school Fletcher Dunbar, son of Fletcher Dunbar of Receiving and Shipping, and Kyle Spitzer, son of W. G. Spitzer, Lago police chief, cleared the bar at the new height of 10 feet 9 inches, seven inches higher than the old record set at a past Queen's Olympiad at the Lago Sport Park. The pair of record jumps highlighted the 10th annual running of this meet at Lone Palm Stadium.

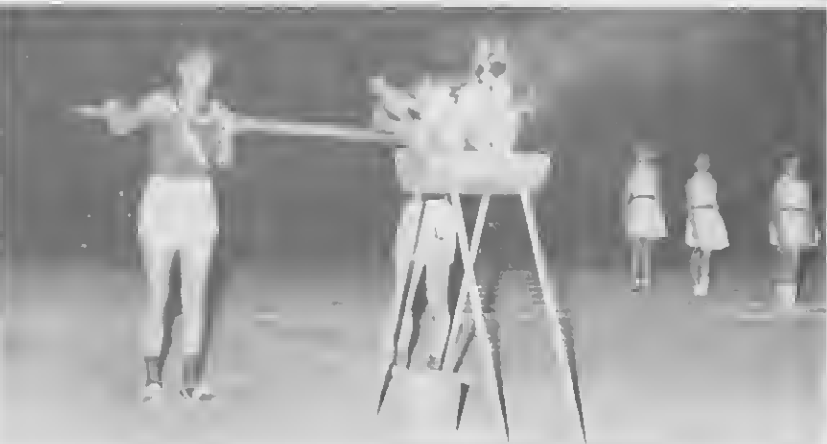
As is the custom, an award is made to the athlete amassing the largest number of points. The point winner for this meet was Kyle Spitzer. He totalled 19 points with first in the 100- and 220-yard dashes, the high jump and the pole vault.

Many of the high school athletes use this annual meet as a warm-up for the forthcoming Queen's Birthday Olympiad. It is expected that a contingent of Seroe Colorado youths will enter the April 29 competition at the Sport Park particularly in the field events: high jump, discus, pole vault, javelin and running broad jump. In addition it is also anticipated that some will enter the dash events, although past records indicate that the Lago High School entrants fare better in the field rather than the track events, in the annual Olympiad.



THE PROGRAM opened with the marching of the athletes and officials, led by flag-carrying cheerleaders. John Keller of Light Oils, right, presents broad jump awards to Monroe, Massey and Keller.

E PROGRAMA A HABRI cu un marcha di e atleta y oficialnan, cu cargadornan di bandera adilanti. John Keller di Light Oils, banda drechi, ta presenta premionan pa salto leuw na Monroe, Massey y Keller.



IN WORLD Olympic style, the torch signaling the start of the games, is lighted. Performing the act is Bob Massey and Kyle Spitzer, hidden by the frames.

DEN ESTILO di Olympiada mundial, e torch senjalando principio di e we-ganan, ta worde cendi. Haciendo esaki ta Bob Massey y Kyle Spitzer, seon-di door di e vlamnan.



E record insular pa polstok a keda kibrá door di dos atleta di Lago High School April 11 na e concurso anual di school na Seroe Colorado.

Fletcher Dunbar, yiu di Fletcher Dunbar di Receiving & Shipping, y Kyle Spitzer, yiu di W. G. Spitzer, hefe di poliz di Lago, a pasa e bara na altura di 10 pia 9 duim, loke ta 7 duim mas halto cu e record cu a worde estableci anja pasá durante e Olympiada di Anja di La Reina na Lago Sport Park. E salto di record aki tabata e punto saliente di e decimo di tal evento na Lone Palm Stadium.

Manera ta costumber, un premio ta worde duná na e atleta cu acumula e cantidad mas grandi di punta. E ganador pa punto di e encuentro aki tabata Kyle Spitzer. El a acumula un total di 19 punto door di sali promer den e dashes pa 100 y 220 yarda, e salto halto y polstok.

Hopi di e atletanan di High School ta usa e encuentro anual aki pa prepara p e venidero Olympiada di Anja di La Reina. Ta worde sperá cu un contingente di hobennan di Seroe Colorado lo drenta e competicion na Lago Sport Park 29, particularmente den salto halto, tiramento di disco, polstok, y tiramento di speer.



THE JAVELIN throw was won by Artie Spitzer with a heave of 130 feet 1/2 inches.

E TIRADA di speer a worde ganá door di Artie Spitzer cu un lanzada di 130 pit 6 1/2 duim.



FOURTH-GRADE sprinters hit a break-neck pace as they near the tape in the 50-yard dash. The winners were Dodge, van Montfrans and Hickman. SPRINTERS di cuatro klas ta alcanza un velocidad di kibra nek mientras nan ta acercando e final den e dash di 50 yarda. E ganadornan tabata Dodge, van Montfrans y Hickman.



SPITZER AND Massey hit the tape in the 100-yard dash almost simultaneously. One-tenth of a second was the difference in Spitzer's favor.

SPITZER y Massey casi simultaneamente a yega final den e dash di 100 yarda. Un decimo di un segundo tabata e diferencia na fabor di Spitzer.



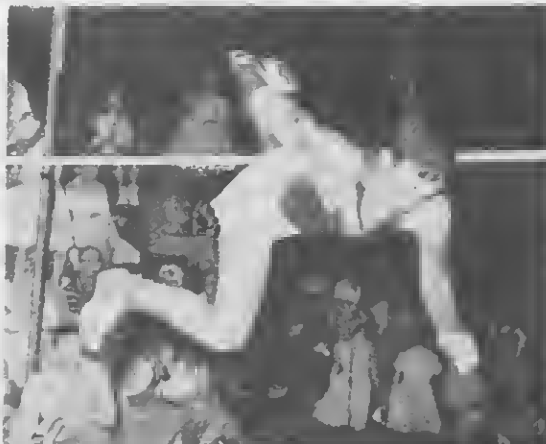
SPRAYING SAND and keyed muscles are two of the ingredients exhibited in the winning broad jump by Massey.

SANTO cu ta spart y musculonan tenso ta dos di e ingredientenan exhibi den e salto leuw cu cual Massey a gana.



FLETCHER DUNBAR soars over the bar in record pole vault height of 10 feet 9 inches.

FLETCHER DUNBAR ta pasa over di e bara na un altura di record di 10 pia 9 duim den e salto di polstok.



COMING DOWN after executing the winning high jump of 5 feet 6 3/4 inches is Spitzer.

BAHANDO despues di haci e salto halto ganador di 5 pia 6 3/4 duim ta Spitzer



SHOWN PUTTING the shot is Artie Spitzer. The winning distance was 37 feet 3/8 inch executed by Massey.

MUNSTRA lanzando e bola ta A. Spitzer. E distancia ganador tabata 37 pia 3/8 inch cu a worde lográ door di Massey.

Elephants Help Rajah Celebrate

Let's go to an exciting birthday party — that of the rajah of Udaipur (Oo-die-poor). It's in the state of Rajputana, north of Bombay, India, on an island-dotted lake.

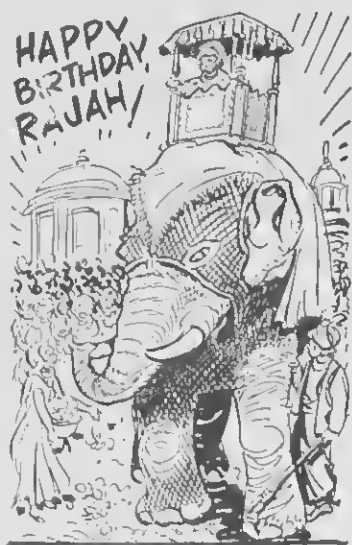
A trumpet blows. The waiting populace is in gay holiday attire. The trumpet is the signal that the ruler is leaving his pink and white marble castle high on the hill, riding his favorite elephant. The band plays, the rajah's salute and cheer him.

He sits majestically on his throne-like seat on this huge elephant, wearing a turban and costume of bright-colored silks and velvets encrusted with thousands of precious jewels.

The elephant wears a red velvet drape, trimmed with gold, and around its ankles are tiny dangling bells.

Now they have arrived at the center of town, where the exciting event of the day takes place — the duel of the elephants and the distribution of the birthday money.

On each side of a stone wall, about as high as an elephant's thigh, stand



the combatants. Each animal has one front and one hind foot chained to a support, so they will not get out of hand and kill each other.

With angry trumpeting, these duel-

ers attack each other with their sharp tusks and strong trunks. The crowds cheer and bet on their favorites.

The struggle continues until one elephant is too weak and finally gives up. A medal is hung about the neck of the victor and he enjoys an extra bale of hay.

The people then turn their attention to the pavilion, where the rajah sits under his silken canopy. He is the main actor in the next scene, the distribution of the birthday money.

This ruler, who is quite heavy, sits in one side of a huge gold scale, while gold and silver are piled in the other side until the scale balances. The band plays, the people shout, and the rajah throws this money to his admiring subjects.

The rajah then rides on the lake in his beautiful barge, powered by 20 oarsmen. The people dance in the streets and have gay parties.

In the evening, the rajah has a party in his castle, where all enjoy delicacies and dancing. And the rajah has had another happy birthday.

Con Paper Clip A Cuminza

E hoben oficinista tabata desgu-ta cu e cantidad di papel ariba su mesa. Pa coi uno, el a plama henter e monton. Si por tabatin un medio pa tene e boshinan di papel hunto!

Di repente a bini un idea den e hoben. El tabatin solamente 17 anja e tempo. Pero el tabata recorda claramente con su tata tabata dobla un pida waya den un cierto forma. Samuel Clip, tata di e hoben oficinista den banco, tabata cunukero, pero su yiu tabata recorda con liher el tabata cu su mannan.

E hoben oficinista a presta un haarspeld di su mama y a purba recorda con su tata tabata troce e pida waya aki.

Varios dia despues su empleador a duna un compliment pa e mesa netchi di e hoben oficinista. "Abo no tin papel plamá tur camina," el a bisa, "Ta di con?"

E oficinista a munstre'le un cos chikito di waya doblá cu tabata tene e boshi di papel netchi hunto. "Esey ta e contesta."

"Y con bo ta yama e articulo util ey?" e empleador a puntra.

"Recordando su tata, e hoben oficinista a contesta: "E ta un paper clip, Sr!"

Olifantenan ta Yuda Rajah Celebra

Laga nos bai un excitoso cumpleaños — esun di rajah di Udaipur (Oo-die-Poor). E ta keda den estado di Rajputana, norte di Bombay, India, den un lago yená di isla chikito.

Un trompet ta zona. E multitud wardando ta den bistrinan alegre di fiesta. E trompet ta e senjal cu e mandatario ta lagando su castillo di marmol binja y blanco halto ariba un seroe, coriendo ariba su olifante favorito. E banda ta toca, e pueblo ta benta flor den su camina, ta saluda y aplaudie'le.

El ta sinta majestuosamente ariba su sienta den forma di trono ariba e olifante grandi, bisti cu un turbante y uniforme di seda y tafeta color brillante dorna cu miles di prenda.

E olifante ta bisti cu un panjuelo di tafeta corrá, cu ora na su rand, y rond di su enkel tin bel chikito ta zona.

Awor nan a yega den centro di ciudad, unda e evento exitante di dia ta tuma lugar — e duelo di olifante y e distribucion di e placa di cumpleaños.

Na cada banda di un muraya di piedra, como mas halto cu mitar di altura di pia di un olifante, e combatantenan ta pará. Cada olifante tin pia di adilanti y un di atras cadena na un soporte, asina cu nan no por perde control mata otro.

Cu grito rabioso, e dueleronan aki ta ataca otro cu nan slagland skerpi y shurf poderoso. E multitud ta grita y ta tuma apuesto ariba nan favorito.

E pelea ta continua te ora un olifante ta mucho zwak y finalmente ta stop. Un medalja ta worde colgá rond di nek di e ganador y el ta haya un saco extra di hooi.

Anto e hendenan ta bira nan atencion pa e pavilion, unda e rajah ta sintá bao di su cielo sedoso. El ta e ac-

tor principal den e siguiente escena, e partimento di placa di cumpleaños.

E mandatario aki, kende ta hopi pisá, ta sintá na un banda di un balanza grandi di oro, mientras placa di oro y plata ta worde bentá na otro banda te ora cu nan balanza. E banda ta toca, e hendenan ta grita, y e rajah ta benta e placa aki pa su pueblo admirador.

Anto e rajah ta corre ariba e lago den un lancha bunita, cual ta worde remá door di 20 homber. E hendenan ta balla den caya y ta tene fiestanen alegre.

Den oranan di anochi e rajah ta tene fiesta den su castillo, unda tur ta goza y ta balia. Y atrobe e rajah a celebra un otro cumpleaño feliz.

Nos Gasolin pa Bini Di Bestianan Antiguo

Un tripulacion a completa drilmento di poz di petroleo na Oklahoma. Dos di e hombernan tabata feila.

Di repente tabatin un explosion. Un chispa di un motor electrico a cende e gas for di e poz.

Vlamnan a rondona e dos hombernan cu tabata feila. Gritando den dolor y terror, e dos hombernan a bula for di e vlamnan. E resto di e tripulacion a corre yega y a lora nan den panja di bela, pagando e vlamnan y salvando nan bida.

Pa algun, drilmento pa azeta ta un asunto excitante y glamoroso. En realidad, hopi bez e ta trabao duro y peligroso.

Pero tin un cierto fascinacion pa caba den terra y mira ki tesoronan e ta contene.

Com dikí e formacion di azeta lo ta? Kico lo ta gravedad di e azeta? Lo e ta un poz coriente?

Solamente e punta di boor por contesta esaki y otro preguntanan. Pasobra azeta ta unda bo haye'le.

Plasnan di azeta a cuminza forma anjanan pasá. Lamarnan antiguo a lora over di e pais, retrocede despues di tempo, y anjanan despues nan a bolbe. Y cada vez sedimenta a keda.

Varios formacion a keda. Algun di e formacionnan di lama y santo tabata bastante poroso pa contene azeta.

Azeta ta worde considerá como restonan putri di bestia y vegetal. Crudo ta un substancia basta dikí. Algun azeta ta contene parafin y algun ta contene asfalt. Tin vez expertonan ta bisa cu azeta ta dushi of marga.

Algun masa di azeta ta basta pasivo, manera cu nan ta satisfecho cu nan destino. Ora cu punta di e boor yega nan lugar, nan mester worde halá ariba cu pomp.

Pero otro plasnan ta mas activo. Cu tremende presion di gas y awa ariba djé, e azeta ta preta cu forza tremende contra un formacion solido.

Boys and Girls Page

Quickie Quiz On Presidents

Listed below are a number of presidents of the U. S. Try to match their real names with their nicknames. Only after you have paired them you can look at the bottom of the column for the correct answers. If you have eight right, you are pretty good; ten correct makes you superior, and if you get them all well, you're a genius.

- 1 Abraham Lincoln
 - 2 George Washington
 - 3 Martin Van Buren
 - 4 Andrew Jackson
 - 5 James Knox Polk
 - 6 Zachary Taylor
 - 7 Theodore Roosevelt
 - 8 Thomas Jefferson
 - 9 James Madison
 - 10 Harry Truman
 - 11 Franklin D. Roosevelt
 - 12 James Buchanan
- a "Sage of Monticello"
- b "The Bachelor President"
- c "Father of the Constitution"
- d "The Great Emancipator"
- e "Rough Rider of San Juan Hill"
- f "Father of His Country"
- g "Old Rough and Ready"
- h "The Little Magician"
- i "Old Hickory"
- j "The New Deal President"
- k "The Man From Missouri"
- l "Napoleon of the Stump"

HOW TO LEARN TO SWIM

1. PRACTICE DUCKING YOUR FACE UNDER IN SHALLOW WATER.

2. NEXT TRY FLOATING LIKE THIS..

3. TAKE YOUR TIME... GET USED TO HAVING YOUR FACE IN THE WATER.

THEN TRY FLOATING ON YOUR STOMACH... FACE DOWN.

4. KICK YOUR FEET UP AND DOWN UNDER THE WATER AS YOU FLOAT ON YOUR FACE... KICK IN SHORT QUICK STROKES.

5. NOW YOU ARE READY TO STROKE... HOLD YOUR HANDS CUPPED... FINGERS TOGETHER.

REACH OUT AS FAR AS YOU CAN... PULL ARMS BACK BY YOUR SIDES AS FAR AS YOU CAN AND KICK.

6. PUT HEAD ON SIDE IN WATER... LIFT ARMS AND REACH OUT... PULL WAY BACK AND KICK HARD.

Magic Process Creates Pictures

Did you know that you can transfer pictures from magazines very easily, almost by magic?

Here's how to do it: Get a sheet of smooth, white paper. Rub one side of it with a wax candle or some of the white paraffin your mother uses to seal jars of jam. Be sure to cover all the paper.

Now place the sheet of paper, wax side down, over the picture you have selected. Rub some smooth, hard object over the back of the paper. The side of a pencil will do perfectly for this.

When you lift up the paper, if you have waxed and rubbed thoroughly, you should have a good copy of the original picture.

Jokes

Washed Out

He: How did you like Venice?
She: Oh, I only stayed a few days. The place was flooded.

Replacement

Motorist: Lady, I just ran over your cat and I want to replace him.
Housewife: Well, get busy. There's a mouse in the pantry.

400KSWHO

ONE OF THE LAST REMAINING REGIONS WHERE GIANT GORILLAS SURVIVE IN THE WILD IS IN THE HIGH BAMBOO FOREST ON THE SLOPES OF BELGIAN CONGO VOLCANOES...

A COW DOES NOT BITE OFF THE GRASS ON WHICH IT FEEDS, BUT PULLS OR TEARS IT OFF INSTEAD.

ITINERANT COCONUT PICKERS IN JOHORE, MALAYA, USE MONKEYS TO HELP THEM HARVEST THE CROP.

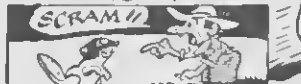


400KSWHO

THE KIWI, NEW ZEALAND'S FLIGHTLESS BIRD, IS WAGING A LOSING FIGHT FOR SURVIVAL AGAINST DEPREDEATIONS OF BUSH FIRES, FERRETS, HOUSE CATS, RATS AND STOATS...



FISH IN A FARM POND WILL KEEP IT RELATIVELY FREE FROM MOSQUITOES...



FARMERS SOMETIMES BERATE THE BEAVER SINCE IT DAMS AN IRRIGATION DITCH AS QUICKLY AS A STREAM AND IS FULLY CAPABLE OF CHOPPING DOWN HALF A DOZEN FRUIT TREES IN A SINGLE NIGHT...



Eight Commissary Men To Take Special Training

Eight commissary supervisors from the General Services Department are slated to take special observational training programs in United States supermarkets over the next few months. Two of the men, H. L. Dammers and D. G. Richards have already left for their assignments.

The first two men will spend a week at H. C. Bohack Co., Inc., in New York; Food Fair Stores in Linden, New Jersey, and the Penn Fruit Company, in Philadelphia, Pennsylvania.

Scheduled for scrutiny by the Lago commissary men are such things as general operations, office procedures, store layouts and other aspects of selling mass quantities of food-stuffs to large groups of people.

All commissary supervisors will take part in the training program. The New York office is currently arranging visits to other units for the remaining six supervisors.

In addition to Messrs. Dammers and Richards, the other supervisors are F. C. Ciccarelli, J. M. La Cruz, M. Pope, J. Sherman, J. L. S. Thyzen and R. H. Vint.

Empleadonan Ta Tuma Entrenamento

Ocho supervisornan di comisario di General Services Department ta fihá pa sigui programanan especial di entrenamento pa medio di observacion den supermarkets di Estados Unidos dentro di algun luna. Dos di nan, H. L. Dammers y D. G. Richards ya a sali caba cu e encargo aki.

E promer dosnan lo pasa un siman na H. C. Bohack Co., na New York; Food Fair Store na Linden, New Jersey, y Penn Fruit Company, na Philadelphia, Pennsylvania.

Loke e empleadonan di comisario lo paga special atencion na dje ta operaciones general, procedimentonan di oficina, layout di e seccion di venta y otro aspectonan di bende cantidadnan grandi di comestibles na gruponan grandi di hende.

Tur supervisornan di comisario lo tuma parti den e programa di entrenamento. Oficina di New York actualmente ta areglando bishita na otro unidatnan pa e otro seis supervisornan.

Ademas di Srs. Dammers y Richards, e otro supervisornan ta F. C. Ciccarelli, J. M. La Cruz, M. Pope, J. Sherman, J. L. S. Thyzen y R. H. Vint.

Jersey Expands Top Committee

Leo D. Welch, a director of Standard Oil Company (New Jersey) since 1953 was named to the parent company's Executive Committee when its membership was increased from five to six.

The Committee meets daily, and acts for the Jersey Board when the latter is not in session, and is also available to the chief executive officer to assist in the discharge of executive duties.

In a simultaneous move, four members of the committee were designated executive vice presidents by the Jersey Board. The four include Mr. Welch, H. H. Baker, L. W. Elliott and E. E. Soubry. Eugene B. Holman, chairman of the board, and M. J. Rathbone, president, are the other members of the Jersey Executive Committee.

New Arrivals

April 2
BIPKS, Thomas - Mech. Machinist; A son, Ruben Mario

April 3
DE PALM, Ines L. - Mech. Mason; A daughter, Maria Filomena
GIL, Teofilo - Acid & Edel.; A daughter
RIDERSTAP, Seferino - Utilities; A son, Franklin Ricardo

April 4
GIBBS, William H. - Lago Police, A son, Beverly Denisse
BROWNE, Alpha A. - Mech. Welding; A son, Marcus Ellsworth
DE CUBA, Antonio M. - Mech. Yard; A son
HASSELL, Wentworth - Accounting; A son, Wentworth, Jr.

April 5
HIRSCHFELD, Johan P. - TSD Eng.; A son, Ovandi Antonio

April 7
VAN DER BIEZEN, Ludovicus M. - Rec. & Ship.; A daughter, Glenda Maria
TROMP, GREGORIO - Mech. Yard; A son
BAARH, Marco J. - Cracking; A daughter, Myrna Maria Kathleen

April 8
HERNANDEZ, Alberto - Mech. Pipe; A daughter, Erna Beatriz

April 9
CROES, Venancio - Mech. Pipe; A son, Walt Carlos

April 10
VAN DER LINDEN, Romualdo - LOF; A son, Andy Antony Robert

April 11
RAS, Hyacintho F. - Mech. Carpenter; A daughter

April 12
WOLFF, Agapito S. - Mech. Paint; A daughter, Lourdes Epifania

April 14
GIBBS, James A. - LOF; A daughter, Anna Mercedes
KOCK, Leon - TSD Lab 2; A daughter, Marcia Ludwina
LAMPE, Edwin R. - Mason & Insul.; A daughter, Ludwina

April 15
FELICIANO, Francisco - TSD Eng.; A son, Benedicto
COKNES, Frans - Mech. Paint; A daughter, Carola Olympia
WALLE, Gheerit T. - LOF; A daughter

April 16
BLUKHOFF, Francisco - TSD Eng.; A son
ROKHOUDE, Angelica - Acid & Edel.; A daughter
KOCK, Julian P. - Mech. Welding; A daughter
KOLMAN, Francisco V. - Mech. Paint; A daughter
KOCK, Jose E. - LOF; A daughter

Esso Training

Continua di pag. 4

di programanan di entrenamento usá de notro afiliadonan, y mantencion di un libreria di presta pelicula instructivo y otro materialnan.

Como un herment di directiva e Esso Training Center nobo di Latino America ta yuda alcanza e obheto immediato di capitaliza ariba e recurso competitivo mas grandi di afiliadonan, e saber di nan empleadonan. Mas ainda, sinembargo, e Centro ta yuda prepara y haci cambio pa e alternacionnan di manjan cual ta inevitable y esencial pa progreso di cualkier industrial.

Williams ta Yabi di Red Sox

Si Ted Williams, e Grand Old Man di Fenway Park, por goza di un anja casi mes bon cu esun cu el tabatin na 1957, Boston Red Sox por presenta un desafio fuerte pa New York Yankees. Cualificá door di Casey Stengel como e equipo mas mehorá den e liga, Red Sox por conta tambe ariba Don Buddin, bonus shortstop cu a caba di sali for di ehercito, pa fortifica nan centro. Manager Mike Higgins ta bon prepará pa outfield, le-

zando for di robéz pa drechi, Williams, Piersall y Jensen; el ta solido cu los catcher superior, Sam White y Pete Daley, y den Willard Nixon, Tom Brewer y Frank Baumann. Higgins tin tres notable pitchers di promer rango. Tras di esakinan tin un outfield satisfactorio. Pero Williams ta e yabi pa e speranza na gana pennant, manera semper. Pero podiser e anja aki ta diferente.

Williams is Key to Red Sox



TED WILLIAMS, last year's American League batting champion, the last man to hit .400, and the hope of the Boston Red Sox. TED WILLIAMS, e campeón di bateo den Liga Americana anja pasá, e ultimo homber pa bati .400, y e speranza di Boston Red Sox.



ACTION GOT underway last weekend in the Lago Sport Park tennis tournament. In the top picture C. Rimmer, left, and L. Lewis watch the turn of the racket, and in the bottom, the ball is in play in a doubles match.

COMPETICION a cuminsa siman pasá den e torneo di tennis na Lago Sport Park. Den e retrado ariba C. Rimmer, robéz, y L. Lewis ta waak birada di e racket, y abao, e bala ta den wega den un match doble.

Regla di Bishita Ariba Piso Obstetrico Cambia

Reglanan nobo di bishita, designá pa furni proteccion mas grandi na pacientenan di hospital, a worde anunciá door di Departamento Medico. Nan lo drenta na vigor Mei 1. E reglanan nobo ta aplica solamente pa piso obstetrico di hospital.

Segun e reglanan nobo, solamente e esposo y mayornan di e mama-paciente por bishite'le durante e promer cinco dianan despues di un parto obstetrico.

Cuminzando cu di seis dia, sinembargo, adultonan y muchanan ariba 13 anja di edad por bishita e paciente.

Muchanan te 13 anja lo no worde permiti ariba e piso obstetrico di hospital.

Den casonan cu e mama-paciente ta grave, muchanan bao 13 anja lo worde permiti pa bishite'le cu permiso di miembronan designá di nursing staff.

Reglanan Standard

E reglanan nobo na Lago Hospital ta generalmente mescos cu ta worde observá den tur hospitalnan y divisionnan obstetrico na Europa y Estados Unidos.

Dr. R. C. Carrell, director medico, anunciando e cambio den reglanan, a bisa cu problemanan di infeccion durante e reciente epidemico di griep

Segraves Moves To New Post

R. O. Segraves was promoted to the position of assistant operator coordinator April 15.

Mr. Segraves joined Lago in December, 1955 as a chemical engineer in TSD-Process. Before that he had more than two yeras of service with Humble Oil & Refining Co.



R. Segraves

30 - Anja

Continua di pag. 2

sentacion, a bisa cu Sr. Winterdaal tabata "e eorporal sobresaliente den e grupo."

E 30-anja di servicio di Captain Stuart cu compania a hibe'le den hopi skina leuw di mundo. El a cuminsa cu British Mexican Petroleum Company, y na 1929 el a join Esso Transportation Company como capitan di varios bapor. El a bini terra na Lago na April 1947 como chief dispatcher na Marine Department. El a bira shift supervisor-Harbor operations na Mei 1954. Den e ocupacion aki el a worde describí door di Marine Manager J. H. Brown III como "weso di lomba di e organizacion maritimo." R. N. Wilkie di Marine Department tambe a papia, recordando cu el y Captain Stuart a yega di nabega hunto, y cu semper Captain Stuart tabatin un coleccion grandi di bestianan exotico; un lora y un macaco, entre otro.

Te awor, 85 emblema a worde entregá na empleadonan cu a cumpli 30 anja di servicio door di compania, 35 di cual tabata pa empleadonan staff y regular.

March CYI Awards Edge Over Fls. 2000

Awards for ideas accepted through the CYI plan in March just tipped fls. 2,000.— Fls. 2,055, to be exact. B. P. Hodgson of the Mechanical Department collected Fls. 100 for his idea of transferring the pig lead operations of the former foundry to the leadburners, and another Mechanical Department man, J. Artsen, earned Fls. 100 supplemental for redesign of crane parking brakes.

Accounting		C & LE	
Miss Essie Johnson	Fls. 45	J. E. Francis	Fls. 30
K. L. Tong	Fls. 30	G. P. Koolman	Fls. 25
O. Fradl	Fls. 25	G. Winterdaal	Fls. 25
R. A. Sharpe	Fls. 20	J. P. Falconi	Fls. 25
General Services		Cracking	
H. P. Smith	Fls. 30	J. H. Cassell	Fls. 30
J. A. Hadley	Fls. 25	V. R. Ridderstap	Fls. 30
Ind. Relations		A. E. Gomes	Fls. 25
Mrs. L. St. Paul	Fls. 20	J. P. Mendes	Fls. 25
Lago Police		LOF	
R. S. Scott	Fls. 40	D. Murphy	Fls. 50
Medical		P.-General-Tankfarm. Install a U-bolt directly under pulley of gauge boards.	
Miss E. Havertong	Fls. 75	H. V. Besseling	Fls. 30
Medical-Improvement to the rest room at the Employment Center.		F. Solognier	Fls. 20
Mrs. I. Yzer	Fls. 25	R. Ras	Fls. 20
H. McD. King	Fls. 20	Utilities	
M. Maduro	Fls. 20	A. E. Brown	Fls. 40
Mechanical Admin.		J. W. Brooks	Fls. 30
B. P. Hodgson	Fls. 100	A. Brown	Fls. 20
Mech.-C & Z. Transfer the pig lead operation of former foundry to the leadburners.		F. E. Groeneveldt	Fls. 20
E. W. Raveneau	Fls. 30	TSD	
S. A. Pantophlet	Fls. 25	Lah 2	
F. W. Raveneau	Fls. 20	H. A. Lopez	Fls. 25
J. E. Thode	Fls. 20	H. A. Lopez	Fls. 20
C. H. Campbell	Fls. 20	Engineering	
T. Solognier	Fls. 20	J. B. Wis	Fls. 40
F. W. Raveneau	Fls. 10	P. Bisslik	Fls. 25
T. P. Viapree	Fls. 10	F. A. Gibbs	Fls. 20
C & Z		EIG	
J. Artsen	Fls. 100 (supplemental)	L. M. Bailey	Fls. 50
Mech.-Garage. Redesign parking brakes on crane F-10-49.		Mech.-C & Z. Re-use asphalt after removal from tar seals at tank bases.	
B. F. Tromp	Fls. 50		
Mech.-C & Z-Machinist. Improvement to pumps Nos. 984, 877 & 878 at No. 11 GGO CC.			
C. Wernet	Fls. 40		
H. L. Young	Fls. 35		
A. L. Le Grand	Fls. 30		
E. V. Emanuel	Fls. 30		
F. R. Lo-Fo-Sang	Fls. 30		
J. E. Jay	Fls. 30		
C. A. Grubbs	Fls. 30		
L. F. Marval	Fls. 30		
A. M. Arends	Fls. 30		
S. M. L. Lejuez	Fls. 30		
P. Mitchell	Fls. 30		
V. F. Coffie	Fls. 30		
W. E. Duncan	Fls. 30		
A. F. Croes	Fls. 25		
J. G. Richardson	Fls. 25		
S. M. J. Lejuez	Fls. 25		
F. Llewellyn	Fls. 25		
A. L. Le Grand	Fls. 25		
P. Semeler	Fls. 25		
J. Vrolijk	Fls. 20		
Process Acid & Edel.			
L. V. Lewis	Fls. 20		

Cuatro, Incluyendo Esposo y Esposa Ta Retira

Cuatro empleado, incluyendo e promer pareja di esposo y esposa cu ta bai cu penson aki, ta termina servicio largo cu Lago.

E esposo y esposa ta Sr. y Sra. Harry D. Gillis. Sr. Gillis ta assistant shift foreman, Process-LOF, y Sra. Gillis ta nurse supervisor na Lago Hospital. Tur dos ta inga Aruba April 29.

Otronan cu ta retira ta Bastiaan Meuldijk, job training instructor, Mechanical-Pipe, y C. A. G. Richinsin, cleaner, Mechanical-Yard.

Sra. Gillis a bini Aruba na Maart 1952 como shift supervisor na Hospital. Promer cu esey, sin embargo, el a traha cu Imbible Oil & Refining Company for di Mei 1930 te November 1946 y en Andian National Corporation Ltd. for di 1946 te tempo cu el a bini Aruba. Na tur Sr. Gillis tin poco mas di 28 anja di servicio.

Di dos entre e cuatro pensionistanan ta Sr. Meuldijk. Su mas cu 25 anja di servicio a worde pasá por completo den Pipe Shop, excepto pa un periodo cortico cu el a pasa na Caripito. El a cuminsa na Mei 1932 como pipefitter y a traha despues como tradesman, subforeman y tradesforeman.

E tabata na Caripito for di Januari pa September 1945. Sr. Meuldijk a bira job training instructor na 1954.

Desde cu el a cuminsa traha pa Lago na October 1934, Sr. Gillis a traha como operator y assistant operator. El a worde promovi pa relief foreman na 1955, y pa assistant shift foreman na September 1957. Su servicio ta conta un total di casi 24 anja.

Sr. Richinsin, cu casi 16 anja di servicio, a traha den Labor Department, Utilities, Cleanout y Yard como laborer, porter, janitor y cleaner. El ta naci na parti Frances di St. Maarten.

30 Year

(Continued from page 1)

corners of the world. He started out with the British Mexican Petroleum Company, and in 1929 joined Esso Transportation Company as master of several seagoing vessels. He came ashore at Lago in April, 1947 as chief dispatcher in the Marine Department. He was made shift supervisor-Harbor operations in May, 1954. In this role, he was described by Marine Manager J. H. Brown III as "the backbone of the Marine organization." R. N. Wilkie of the Marine Department also spoke, remembering that he and Captain Stuart had sailed together, and that Captain Stuart always had a large collection exotic pets: a parrot, and a monkey, among other things.

To date, 85 awards have been made to 30-year employees by the company, 35 of which went to staff and regular employees.

Cambio den Dianan di Pago

Como dia 1 di Mei ta dia di fiesta e dianan di pago lo ta dia 9 y 10 di Mei. Prome nan tabata seduhela pa dia 8 y 9 di Mei.



TWELVE CURACAO students, all essay contest winners, were recently taken on a tour of the refinery. Here, with Henri Nassy of the Public Relations Department as guide, they inspect some of the work going on in the Machine Shop.

DIEZ-DOS estudiante di Curacao, tur ganador den e concurso di opstel, recientemente a haci un paseo door di refinaria aki, hunto cu Henry Nassy di Public Relations Department como guia, nan ta inspecciona trabao na progreso den Machine Shop.

SERVICE AWARDS

30-Year Buttons		10-Year Buttons	
Ludwig M. F. Cornes	Mech.- Machinist	James S. Maxwell	Gen. Serv.-Stewards
Richard I. Noel	Mech.-Scaffolder	Charles R. Hassell	Gen. Serv. Dining Hall
Lionel Stuart	Marine	Eugenio G. Cicilia	Gen. Serv. Dining Hall
Wilfred McDowall	Mech.- Storehouse	Francis M. Williams	C&LE
George Arends	Mech.-Yard	Lincoln V. Lewis	Acid & Edel.
Jose M. Winterdaal	Rec. & Ship-Wharves	Carmen Gatherer	Medical
Duane Walker	Mech.-Pipe	Theodoor Croes	Medical
20-Year Buttons		Hasmintia C. C. de Hernandez	Medical
Cornelis C. H. Garraway	Marine Office	Marie Th. Louisy	Medical
Eddy Robles	Accounting	Argelio E. Marlin	Welding
Pedro Tromp	Accounting	Rexford O. Thame	Electrical
Chester Raymond Rogers	Process-Cracking	Inacio de Koek	Storehouse
Robert Grossman	Medical-Dept.	Jules de Freitas	Electrical
Jean I. Minton	Process-Utilities	Franceiko E. Haddock	Yard
Hermanus Tielen	TSD-Process	Estonel A. Carty	Mason
Bartholomeus W. A. Kriek	TSD-Engineering	Robert G. Roberts	Electrical
F. Clark Donovan	Executive	McDonald A. Burrows	Electrical
Emiliano Maduro	Mech.-Machinist		
Leon Samuel	Mech.-Boiler		
Oswald Stroud	Mech.-Storehouse		
Cecil R. Peter	Mech.-Storehouse		
Simon Ras	Mech.-Yard		
Ossley L. Thompson	Mech.-Garage		
Evert G. Renfurm	Mech.-Carpenter		
Robert E. E. Martin	Mech.-Admin.		
Benito Croes	Mech.-Storehouse		

Portretnan Pa Calendar

(Continuacion di pagina 1)

cuatro te mas cu ciento. E promedio tabata mas o menos 15.

E retratonan pa worde escogi ariba base di calidadnan tecnico cu reproduccion un promer consideracion y a la vez, agrado, bunitesa, aspecto general, composicion, grado di color, naturaliza di e obheto y suavidad y serenidad. Eaki ta algun di e requerimentonan cu un portret di calendar mester tin pa soporta e test extremamente critico di worde gewaak un luna largo.

E tarea pa selecta e 12 transparentianan final pa e calendar di 1959 a worde haci door di seis miembro di Public Relations Department. Un repaso preliminar a elimina hopi pa motibo cu nan obheto tabata di interes limitá, tabata muchu poco di mucho hopi exponi, nan no tabatin centro di interes of cu tecnicamente nan tabata obheto pa calendario y de vez en cuando tabatin agrado limitá, of mucho personal. Obhetonan escogi pa e calendar ta inclui hende, un drentada di solo, escena den caya di Oranjestad, ensena den campo y na beach of canto di awa siendo e mayor fuente di interes.

Tur huzgamento a worde haci sin sabi nombrenan. Anonimidad taba-

ta e estado, huzgamento husto y critico e regla, un sobresaliente calendar pa 1959 e deseo. Na conclusion di e ultimo sesion, un periodo di tres ora durante cual e 26 slides cu a sobrevivi eliminacionnan anterior a worde rebahá te e ultimo 12, e micinbronan di Public Relations Department cu a sinta den e jurado tabata di opinion cu e slides cu worde escogi lo haci e modelo di 1959 mas sobresaliente cu esnan di anjanan anterior.

E tamanjo predominante tabata 35 mm, maske un proporcion grandi di e 771 slides tabata tamanjo 120 y algun 4x5. Carnaval tabata sobresali como un obheto y tambe beachnan, estatua di Princesa Wilhelmina y e park, Sroq Hooiberg y Paardenbaai.

Dos set di entrada a worde recibí for di anuitastenan na Estados Unidos. Recibidornan regular di Aruba Esso News, nan a liza tocante e curso aki. Diez slides di ensenanan di Aruba a bini for di Fred C. Buchholtz, kende awor ta biba na Lawrence, Kansas. Un set di ocho transparencia a worde recibí for di Chale Drew di Waldboboro, Maine, kende, segun su carta, mester a bai pa postkantor den uieue y yobida sperando cu e slides lo yega na tempo.

CYI Forms Available

The Coin Your Ideas people won't promise that the use of the standard CYI form will automatically bring an award, but they do say that it will make processing easier and quicker.

The forms are Storehouse stock, and an ordinary request is enough to bring a supply to an office or unit.

Ideas, no matter how the are submitted, are still welcome.



WHILE FRIENDS in the Paint Shop gather around, Alex Hassell receives a going-away gift. He retired last month with more than 22 years of service. MIENTRAS amigonan den Paint Shop ta reuni, Alex Hassell ta recibí un regalo di despedida. El a retira luna pa mas di 22 anja di servicio.